

AV4038

Кресло гинекологическое 3х секционное



Благодарим вас за выбор продукции компании GIVAS SRL!

GIVAS SRL стремится к постоянному совершенствованию своих продуктов и услуг для полного удовлетворения клиентов.

Наши центры сервисной поддержки доступны для всех ваших потребностей в установке, использовании и обслуживании.

Copyright © 2019 GIVAS SRL

Все права защищены, запрещается воспроизведение изображений, текстов и других частей данного руководства без письменного разрешения компании GIVAS SRL.

Данные материалы защищены авторскими правами, передаются в неизменном виде и могут быть изменены только производителем.



Содержание

Сертификаты	5
Декларация соответствия ЕС	8
Общие положения	9
Презентация руководства	9
Служба поддержки клиентов	9
Предупреждения	9
Безопасность	10
Общие положения	10
Введение	11
Техническое описание	11
Применяемые нормативы.....	11
Назначение изделия	11
Условия окружающей среды	11
Производитель.....	11
Срок службы.....	12
Идентификация.....	12
Графические символы	12
Общее описание	13
Название основных частей	13
Технические характеристики.....	14
Используемые материалы	14
Установка	15
Транспортировка и перемещение	15
Осмотр при получении	15
Проверка комплектности	15
Подготовка места для установки.....	15
Подключение электропитания	16
Функциональный тест	16
Установка и регулировка подколеников	16
Эксплуатация изделия	17
Безопасное положение	17
Как садиться на кресло	17
Передвижение кресла	17
Изменение высоты	18
Регулировка спинной секции	19

Регулировка ножной секции	20
Подключение заземления.....	21
Принадлежности	22
AV4098 Инфузионная стойка	22
AV4074 Подлокотники	24
AV4083 Подлокотник для забора крови	26
AV4097G Держатель рулона бумаги	28
Обработка	31
Дезинфицирующие средства	31
Периодичность обработки	31
Сервисное обслуживание	31
Периодические проверки.....	31
Предохранители	31
Очистка и дезинфекция	31
Разборка и утилизация	33
Введение.....	33
Хранение	33
Складирование	33
Переработка отходов.....	33
Утилизация.....	34
Электрическая схема AV4038.....	35
Гарантийный сертификат.....	36

Сертификаты

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificato di conformità alla
norma ISO 9001:2015 - 099009-03

Rilasciato a

GIVAS S.r.l.

codice fiscale: 01498810280

Sede Legale: Viale Veneto, 2 - Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italia

per l'implementazione del Sistema di Gestione per la Qualità ai sensi di:
Viale Veneto, 22 - Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italia
Via Canale, 111/4 - 35127 Padova (PD) Italia

Settore: 17

Scopo: **Progettazione, produzione, distribuzione ed assistenza di prodotti e materiali ed attrezzature per strutture sanitarie di cura e assistenza.**

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (semestrale/annuale) e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale.

Il presente documento riporta informazioni sullo stato della certificazione alla data della sua emissione. Si raccomanda di verificarne la validità ed autenticità tramite il sito web www.qcb.it o tramite l'effettuazione della scansione del QR Code sotto indicato.

Data prima emissione: 12/08/2008
Data ultima emissione: 20/05/2019
Data obbligata del rinnovo: 30/07/2022



SGQ N° 084 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF e ILAC
Mutual Recognition Agreements



Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. - Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 - Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificato di conformità alla
norma ~~UNI CEI EN~~ ISO 13485:2016 m. D-0099-19

Rilasciato a

GIVAS S.r.l.

codice fiscale: 01498810280

Sede Legale: Viale Veneto, 2 - Frazione Villatora - 35020 Saonara (PD) Italia

per l'implementazione del Sistema di Gestione per la Qualità nel sito e nei distretti
Viale Veneto, 2 Frazione Villatora 35020 Saonara (PD) Italia
Via Canada, 11/4 - 35127 Padova (PD) Italia

Settore: 17

Campo di applicazione: Progettazione, produzione, distribuzione e assistenza di macchine e
tecnologie di attrezzature per strutture di cantiere e assistenza.

I dettagli relativi ad eventuali esclusioni di requisiti della norma ISO 13485:2016 possono essere ottenuti consultando il Manuale Qualità dell'organizzazione certificata. La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica e alla verifica completa della conformità con periodicità triennale.

Il presente certificato è emesso sulla base dell'audit di rinnovo del precedente Certificato n° D-0099 -13 scaduto il 20/04/2019.

Il presente documento riporta informazioni sullo stato della certificazione alla data della sua emissione. Si raccomanda di verificarne la validità ed autenticità tramite il sito web www.qcb.it o tramite l'effettuazione della scansione del QR Code sotto indicato.

Data prima emissione: 20/02/2019

Data ultima emissione: 20/05/2019

Data obbligata del rinnovo: 20/04/2022



Management Representative



 Unione
Nazionale
Organism
Accreditat

Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. – Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 – Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

Form 805_ ITA_3_ _certificato di conformità oltre norme

QUALITY CERTIFICATION BUREAU ITALIA

Certificato di conformità alla
norma ISO 14001:2015 in ACCREDITIA RT-09

Rilasciato a

GIVAS S.r.l.

codice fiscale: 01498810280

Sede Legale: Viale Veneto, 2 Frazione Villatora 35020 35020 (PD) Italia

per l'implementazione del Sistema di Gestione Ambientale ai sensi di:
Viale Veneto, 2 Frazione Villatora - 35020 Saccara (PD) Italia
Via Canada, 111/4 - 35127 Padova (PD) Italia

Settore: 17

Sistema di gestione ambientale conforme alla norma ISO 14001: 2015 e valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico ACCREDIA RT-09.

Scopo: Progettazione, produzione, distribuzione ed assistenza di dirab ricambi ed attrezzature per strutture, sistemi, di processi di lavorazione meccaniche, saldaie e montaggio.

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale. Il presente documento riporta informazioni sullo stato della certificazione alla data della sua emissione. Si raccomanda di verificarne la validità ed autenticità tramite il sito web www.qcb.it o tramite l'effettuazione della scansione del QR Code sotto indicato.

Data prima emissione: 04/08/2017
Data ultima emissione: 04/08/2017
Data obbligatoria del rinnovo: 03/08/2020



SGQ N° 084 A
SGA N° 031 D

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA , IAF e ILAC
Mutual Recognition Agreements



Socio fondatore UNOA
Founder member of UNOA

Quality Certification Bureau Italia S.r.l. – Via Fermi 23, 35136 Padova - Italy
ph. 049 8725897 – Fax 1786076741 e-mail: info@qcb.it - web: www.qcb.it

Form 965_ITA.7 _certificato di conformità EMS

Декларация соответствия ЕС

Компания: Givas s.r.l.
Адрес: Viale Veneto, 2 Z.A.
35020 Villatora di Saonara (PD) - Italia
Изделия: AV4038 - Кресло гинекологическое
**Код регистрации в Мин.ве
Здравоохранения** 477307/R
Классификация CND V0899

Описанная выше продукция соответствует:

Документ N°	Название	Версия / Дата
93/42/CEE	Директива 93/42/CEE совета от 14 июня 1993, и последующие обновления и дополнения.	14 июня 1993
	CEI EN 60601-1 Электрическое оборудование – Общие положения по безопасности (CEI 62-5)	май 2007

Другие применяемые нормативы

2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE

Дополнительная информация

Изделия регулируются Европейской директивой п. 42/1993 класса I согласно правилу 1 пункт III статьи IX и относятся к процедуре статьи 11 пункт 5 Директивы 93/42/CEE и последующих изменений (Директива 2007/47/CE).

Saonara, 21 июня 2016

Единственный администратор Berto Silvio



Общие положения

Презентация руководства

Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия.

Внимательно прочитайте предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, поскольку они содержат важную информацию, касающуюся БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Описания и иллюстрации, приведенные в данной публикации, не являются обязательными. «GIVAS SRL» оставляет за собой право вносить изменения, которые она сочтет необходимыми с целью улучшения, не обязываясь обновлять эту документацию.

Производитель не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, включая упущенную выгоду или любой другой ущерб коммерческого характера, который может возникнуть в результате использования продукта, который не соответствует тому, что описано в данном руководстве.

Служба поддержки клиентов

Поддержка клиентов и поддержка продуктов являются приоритетами корпоративной структуры GIVAS SRL.

Служба поддержки клиентов доступна для получения дополнительной информации об использовании, обслуживании и обслуживании этого продукта.

Предупреждения

Следующие графические символы были использованы в этом руководстве:



ВНИМАНИЕ! Этот знак помещен перед определенными действиями. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этот знак помещен перед определенными действиями. Несоблюдение этого требования может нанести ущерб оператору, пациенту или изделию.

Безопасность

Общие положения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! для ПАЦИЕНТОВ С ЗАБОЛЕВАНИЯМИ КРОВИ: чтобы снизить риски во время использования кровати, следуйте инструкциям по техническому обслуживанию, приведенным в данном руководстве, в дополнение к положениям по безопасности персонала ответственного персонала.

Медицинский персонал должен внимательно прочитать это руководство, следовать содержащимся в нем инструкциям и ознакомиться с правильными процедурами использования и обслуживания кресла.

Используйте и обслуживайте изделие только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве, и используйте только запасные части и помощь GIVAS S.R.L

Не используйте кресло в целях, отличных от тех, для которых оно было задумано и разработано. Ненадлежащее использование и техобслуживание могут нанести ущерб людям и предметам. Всегда предупреждайте пациента, прежде чем совершать любые регулировки кресла.

Сохраните это руководство для консультаций и инструктажа персонала.

Передайте его вместе с изделием в случае продажи или передачи новым пользователям.

Введение

Техническое описание

Кресло смотровое гинекологическое 3х секционное с электрическим изменением высоты.

Основание, скрещенная рама и корпус изготовлены из стального профиля, окрашенного полиэфирными эпоксидными порошками с применением добавки BIO MASTER 999, которая гарантируют высокие защитные свойства и особую дезинфицирующую активность поверхности.

Кресло разработано, чтобы гарантировать медицинским работникам наибольшее удобство при оказании квалифицированной помощи, а также обеспечить максимальную безопасность и комфорт для пациентки.

Спинка и сиденье имеют анатомическую форму простого и элегантного дизайна, производятся из невозгораемого пенополиуретана. Обивка кресла бесшовная, моющаяся, невозгораемая класса 1М.

Применяемые нормативы

Изделие было спроектировано и производится GIVAS SRL в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными в директиве 93/42/CEE от 14.06.93 (класс I) и последующими изменениями и дополнениями (директива 2007/47/ CEE) для медицинских изделий.

Назначение изделия

- Тип изделия: смотровое гинекологическое кресло.
- Изделие предназначено для использования исключительно как кресло при диагностике, обследовании и лечении пациентов.
- Места для использования: больницы, санатории, реабилитационные и гериатрические центры, амбулатории. Место установки должно быть оснащено электрической розеткой согласно действующим нормам.
- Кто может использовать изделие: специализированные медицинские работники и врачи.
- Надзор и ответственность: кресло должно использоваться только под наблюдением врача.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: кресло не может использоваться в потенциально взрывоопасной среде.
- Ограничения использования: кресло может быть использовано только так, как описано в данном руководстве

Условия окружающей среды

Изделие должно использоваться только при следующих условиях окружающей среды:

- температура: (10 ÷ 40) °C;
- влажность: 30% ÷ 75% (без конденсата).

Производитель

Изделие, описанное в данном руководстве, произведено компанией:



V.le Veneto, 2 - 35020 SAONARA Z.A.I. - PADOVA ITALIA

Tel. +39 049 8790199 Tel. +39 049 8790710

Fax +39 049 08790711 e-mail: info@givas.it

www.givas.it

Срок службы

Гинекологическое кресло Givas предназначено для работы без опасности и риска для вещей или людей в пределах и условиях, определенных в данном руководстве, в течение 10 лет, после чего рекомендуется заменить изделие. Правильная работа гарантируется только при обращении в сервисную службу GIVAS S.r.l. всякий раз, когда возникают повреждения кресла.

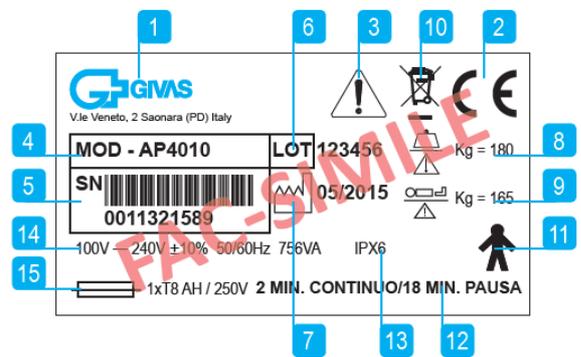
Идентификация



ВНИМАНИЕ! Запрещено удалять наклейку с изделия.

Изделие идентифицируется благодаря наклейке, расположенной на каркасе кресла, которая сообщает следующие данные:

1. Название и адрес производителя;
2. Знак СЕ;
3. ВНИМАНИЕ: прочитайте инструкцию для установки и использования;
4. Модель изделия;
5. Серийный номер.
6. Номер производств. лота;
7. Дата производства;
8. Безопасная рабочая нагрузка;
9. Максимальный вес пациента;
10. Особые отходы;
11. Использование тип В;
12. Время использования;
13. Уровень защиты IP;
14. Напряжение, частота тока;
15. Предохранитель.



Графические изображения

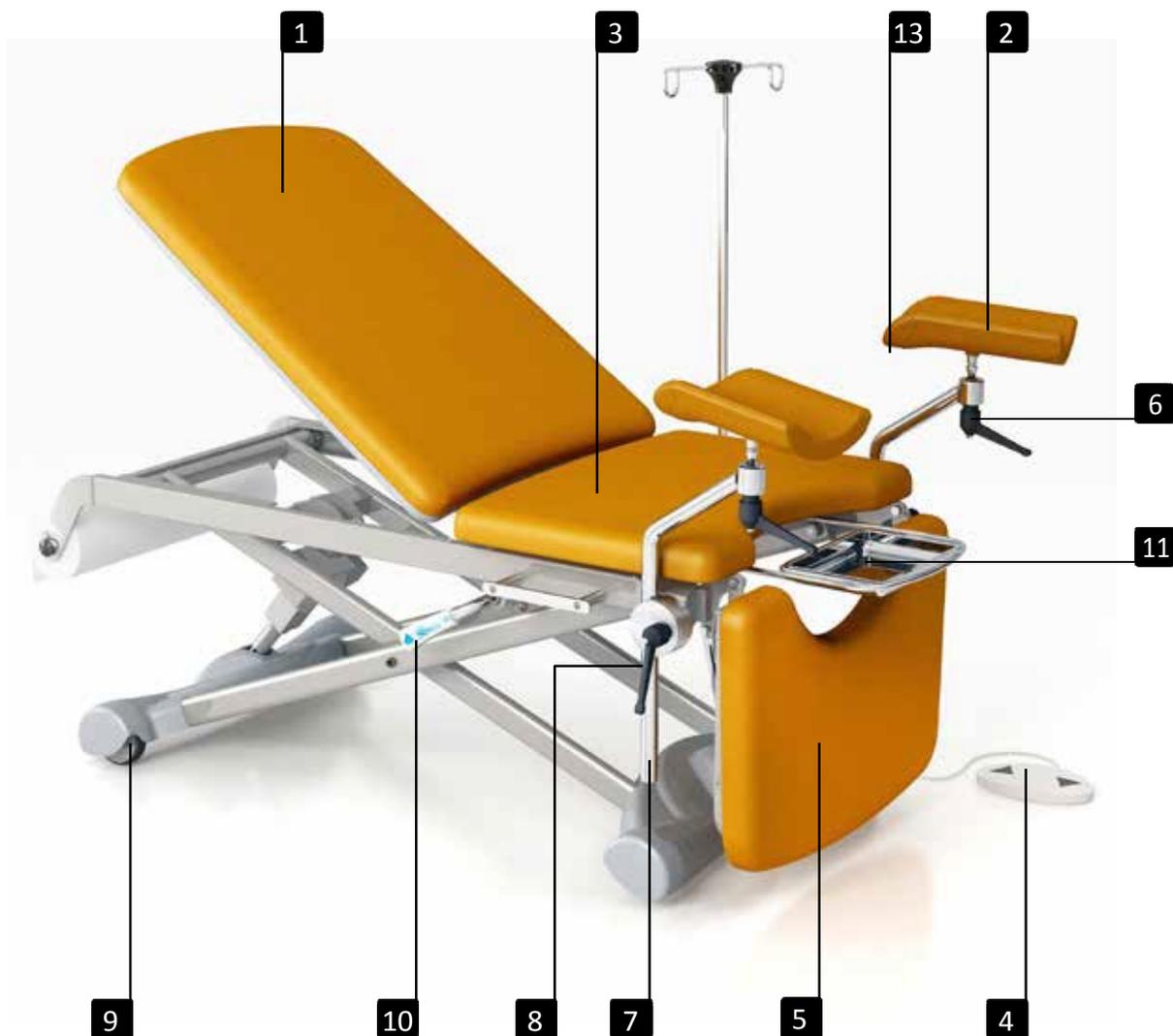
На изделии присутствуют следующие графические изображения:



Общее описание

Название основных частей

1. Регулируемая спинная секция;
2. Подколенник;
3. Сиденье;
4. Педальный пульт управления;
5. Ножная секция;
6. Ручка ориентации подколенников;
7. Стойка подколенников;
8. Ручка регулировки ширины подколенников;
9. Основание с 2 колесами;
10. Двойная ручка регулировки спинной секции;
11. Съёмный лоток.



Педальный пульт управления

! **ВНИМАНИЕ!** Перед каждой регулировкой прочитайте соответствующий параграф руководства.

С помощью пульта управления осуществляются следующие регулировки:

- 4а. подъем ложа;
- 4b. опускание ложа.



Технические характеристики

КОД		AV4038
Габаритные размеры	мм	1820 x 650
Спинная секция	мм	870 x 650 x 70
Сиденье	мм	490 x 650 x 70
Ножная секция	мм	460 x 650 x 70
Регулировка высоты	мм	570 – 920
Регулировка спинной секции	град.	0 – 65
Регулировка ножной секции	град.	0 – 90
Размер лотка	мм	230 x 160 x 30
Размер двух колес	мм	100
Безопасная рабочая нагрузка*	Кг	190

* Безопасной рабочей нагрузкой считается сумма: макс. вес пациента (175 Кг) и принадлежности (15 Кг).

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Мощность приводов	/	1 шт 6KN
Напряжение	В	100 – 240 ± 10%
Частота	Гц	50 – 60
Максимальная потребляемая мощность	Вт	250 – 600
Максимальный ток	А	2,5
Тип предохранителя		1 шт 4А 250В 5x20*
Уровень шума	дБ	<30
Класс электрической защиты	/	I
Применяемая часть	/	Тип В
Уровень электрической защиты	/	IPX6
Интервал использования	мин	ин. постоянного использования / 18 мин. перерыв

* на креслах устанавливается однофазный блок управления с двойной изоляцией и шнуром электропитания с заземлением, поэтому входит в класс электрической защиты I. для предохранителей действует исключение из норматива CEI EN 60601-1:2007 пункт 8.11.5.

Используемые материалы

Корпус кресла производится из высококачественной стали, окрашен эпоксидным порошком с добавкой BIO MASTER 999, картер основания из штампованного АБС-пластика. Секции ложа с набивкой имеют покрытие из пластикового бесшовного, невозгораемого, мощщегося материала.

Установка



Транспорт и перемещение

ВНИМАНИЕ! Операции по подъему и перемещению должны проводиться специализированным персоналом с соответствующей подготовкой.

Транспортировка изделия может осуществляться следующими видами: автомобильный, железнодорожный, морской, воздушный.

Изделие упаковано в картонные коробки, пригодные для переработки, подготовленные для перемещения. Перемещение должно осуществляться с использованием соответствующего оборудования.

Осмотр при получении

Удалите компоненты упаковки и проверьте изделие.

Если все компоненты не повреждены, картон и остальная часть упаковки могут быть использованы для переработки в специальных местах сбора, недоступных для детей и животных.

Если товар был поврежден во время транспортировки, сохраните коробку и остальную упаковку и следуйте инструкциям согласно условиям продажи.

Проверка комплектности

Упаковка содержит: кресло гинекологическое;

- руководство по эксплуатации;
- заказанные дополнительные принадлежности.

Подготовка места для установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кресло не может использоваться в потенциально взрывоопасной или пожароопасной среде.

Место для установки должно соответствовать следующим требованиям:

- ровный устойчивый пол;
- освещение 400 LUX;
- достаточная для кресла площадь (см рис.1);
- иметь электрическую розетку с характеристиками, соответствующими указанным на изделии.

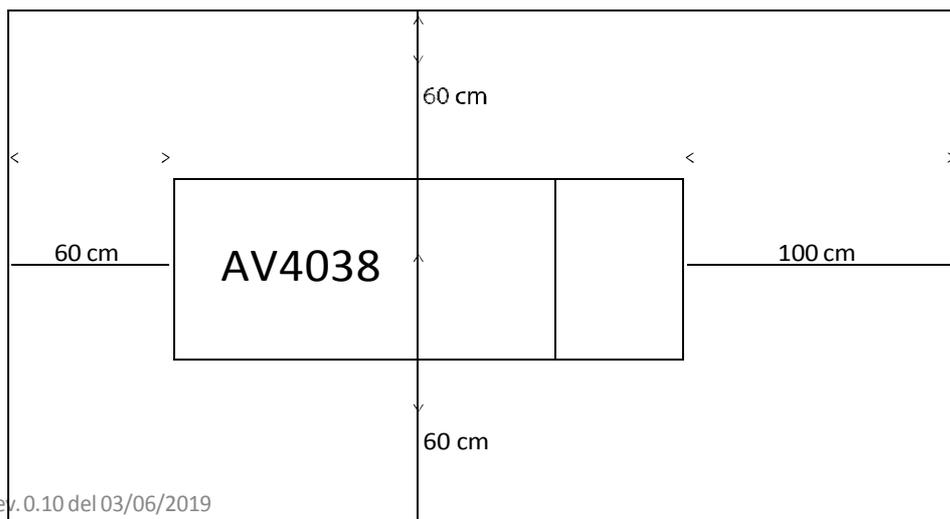


Рис. 1

Подключение электропитания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют указанным на изделии (см. наклейку)..



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! кресло не может использоваться в потенциально взрывоопасной или горючей среде.



ВНИМАНИЕ! Кабель электропитания должен быть надлежащим образом защищен и не должен мешать медицинскому персоналу.

- подключение производится к розетке типа SCHUKO;
- вставить вилку в розетку;
- подождать 6/8 часов до полной зарядки аккумуляторной батареи.

Функциональный тест



ВНИМАНИЕ! Данная проверка должна периодически повторяться для подтверждения функциональности изделия.

Перед началом использования изделия:

- Проведите проверку изделия, обратившись к главе «Эксплуатация изделия» данного руководства;
- В случае положительного результата проверки, изделие может использоваться; в противном случае свяжитесь с сервисным центром GIVAS SRL.

Установка и регулировка подколенников

Как установить и отрегулировать подколенники:

- Ослабить зажим, повернув рукоятку (8) против часовой стрелки;
- вставить стержень подколенников (7) в отверстие на держателе;
- по необходимости поднять или опустить подколенники;
- затянуть зажим, повернув рукоятку (8) по часовой стрелке;
- повторить все операции для второго подколенника.



Изменение расстояния между подколенниками:

- ослабить зажим, повернув рукоятку (8) против часовой стрелки;
- развернуть стержень (7) как показано стрелками, чтобы увеличить или уменьшить расстояние между подколенниками;
- затянуть зажим, повернув рукоятку (8) по часовой стрелке;
- ослабить зажим, повернув ручку (6) против часовой стрелки;
- установить подколенники в нужное положение;
- затянуть зажим, повернув ручку (6) по часовой стрелке.

Эксплуатация изделия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Предупреждать пациентку перед осуществлением каждой регулировки кресла.

Использовать кресло только по прямому назначению.

Перед использованием провести дезинфекцию как описано в главе ОБРАБОТКА.

Не облачиваться на изделие сбоку.

Не садиться на ножную секцию: кресло может опрокинуться.

При перемещении изделия не переезжать порожки выше 10 см.

Безопасное положение

Для установки кресла в безопасное положение: установить сиденье на минимальную высоту и поднять спинку.

Как садиться на кресло

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не садиться на ножную секцию. Возможно повредить кресло.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед тем, как сесть на кресло, убедиться, что изделие установлено на минимальную высоту и спинка поднята.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Садиться и вставать с кресла с помощью медицинского персонала.

Чтобы **сесть** на кресло:

- раздвинуть подколенники (2) (см. параграф “Установка и регулировка подколенников”);
- медленно сесть на кресло с передней стороны;
- отрегулировать подколенники;
- положить бедра на подколенники.

Чтобы **подняться** с кресла:

- Установить кресло на минимальную высоту;
- раздвинуть подколенники (2) (см. параграф “Установка и регулировка подколенников”);
- медленно подняться с кресла.

Передвижение кресла

 **ВНИМАНИЕ!** Для передвижения кресла требуются два человека среднего роста в хорошей физической форме. В частности, они должны иметь достаточно сильную спину, руки и ноги, чтобы иметь возможность поднимать, толкать и тянуть изделие.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается перемещать кресло с находящимся на нем пациентом.

- взять кресло с обеих сторон и приподнять на несколько сантиметров, чтобы расположенные со стороны спинки колеса могли вращаться;
- переместить кресло в желаемое место;
- аккуратно опустить кресло.

Регулировка высоты

Регулировка высоты производится с помощью педали управления с ножным пультом (4).

Для изменения высоты ложа кресла:

- нажать ногой кнопку (4a) педального пульта для **подъема** ложа до нужной высоты;
- нажать ногой кнопку (4b) педального пульта для **опускания** ложа до нужной высоты.



Регулировка спинной секции

Регулировка производится с помощью газовой пружины, имеющей 2 ручки управления – с обеих сторон кресла (10).

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупреждать пациента перед каждой регулировкой кресла.

Для **подъема** спинной секции:

- взяться за ручку (10) и потянуть ее вверх, придерживая другой рукой спинную секцию до достижения желаемого положения.

Для **опускания** спинной секции:

- взяться за ручку (10) и потянуть ее вниз, одновременно другой рукой опуская спинную секцию до достижения желаемого положения.



Регулировка ножной секции

Регулировка ножной секции кресла (5) производится с помощью механизма с зубчатой рейкой.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупреждать пациента перед каждой регулировкой кресла.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не садиться на ножную секцию: кресло может опрокинуться.

Чтобы **поднять** ножную секцию:

- взяться рукой за ножную секцию (5) с нижней стороны и потянуть вверх до желаемого положения; механизм автоматически заблокируется в точке, в которой секция будет отпущена.

Чтобы **опустить** ножную секцию:

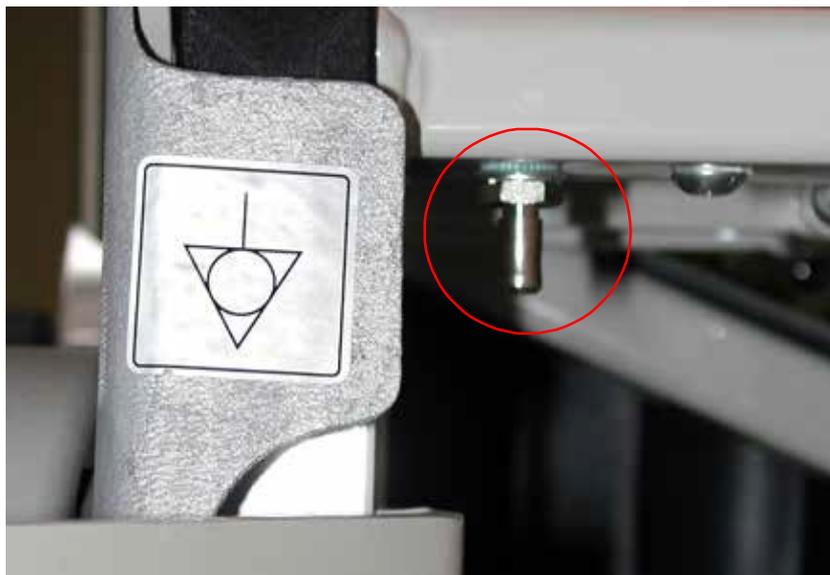
- взяться рукой за ножную секцию (5) с нижней стороны и потянуть вверх до максимального положения; механизм таким образом разблокируется и будет возможно опустить секцию.



Подключение заземления

На основании кресла имеется клемма выравнивания потенциалов для заземления; клемма необходима для выравнивания заряда всех металлических частей без защиты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Эквипотенциальный соединительный кабель должен использоваться всегда, если пациент подключен к внутрисосудистому или внутрисердечному оборудованию. Кабель должен быть подключен к клемме выравнивания потенциалов, расположенной на кресле; соответственно необходимо подключить последний к точке заземления.*



Принадлежности

AV4098 Инфузионная стойка

Техническое описание

Инфузионная стойка состоит из профиля хромированной стали, на конце которой приварены два изогнутых крючка из хромированной стали.

Применяемые нормативы

Изделие было спроектировано и производится GIVAS SRL в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными в директиве 93/42/СЕЕ от 14.06.93 (класс I) и последующими изменениями и дополнениями (директива 2007/47/ СЕЕ) для медицинских изделий.

Назначение изделия

Инфузионная стойка AV4098 была спроектирована и производится для установки специализированным персоналом на гинекологические кресла GIVAS AV4038. Инфузионная стойка должна использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

Используемые материалы

Изделие производится из хромированной стали.

Название основных частей

1. Стержень;
2. Изогнутые крючки;
3. Язычок разблокировки;
4. Ручка регулировки высоты ;
5. Ручка фиксации;
6. Направляющая.

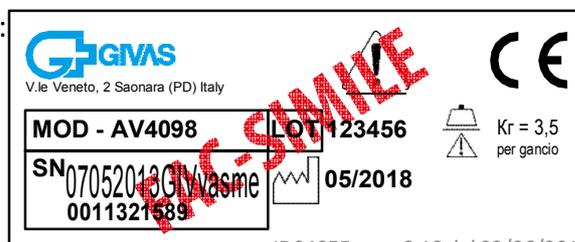


Идентификация



ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять наклейку с изделия.

На изделии имеется следующая наклейка:



Подготовка места для установки

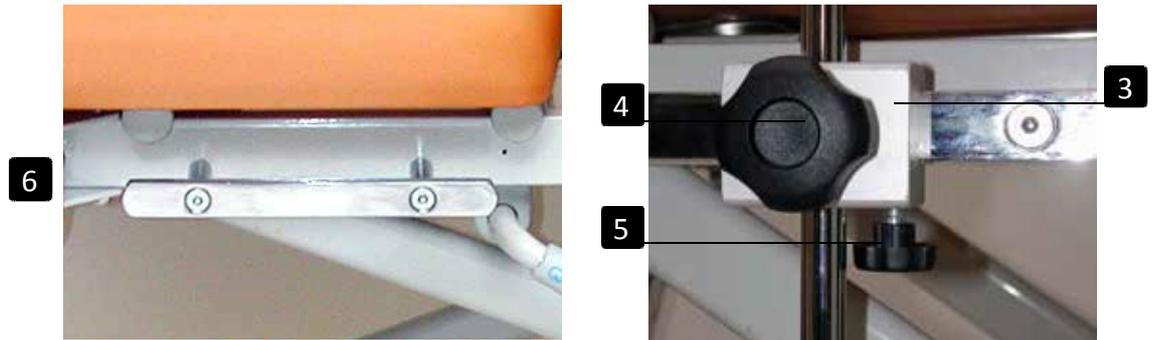
Инфузионная стойка устанавливается на кресло AV4038 GIVAS без специальной предварительной подготовки.

Установка инфузионной стойки

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка этого изделия должна проводиться квалифицированным персоналом!

Чтобы установить инфузионную стойку:

- установить стойку на направляющее (6) с помощью блока крепления (3);
- затянуть зажим (3) вращая ручку (5) против часовой стрелки.



Функциональный тест

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данная проверка должна периодически повторяться для подтверждения функциональности изделия.

Перед началом использования изделия:

Проведите проверку изделия, обратившись к главе «Эксплуатация изделия» данного руководства;

В случае положительного результата проверки, изделие может использоваться; в обратном случае свяжитесь с сервисным центром GIVAS SRL.

Использование изделия

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте инфузионную для любых иных целей.

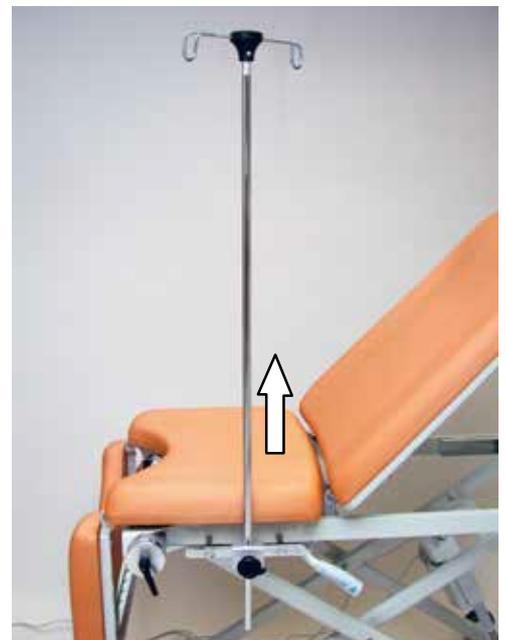
! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не превышайте безопасную рабочую нагрузку на стойку.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Каждый раз перед использованием убедитесь в правильности установки инфузионной стойки.

Повесить емкость с раствором за ее держатель на крючок (2).

Чтобы **отрегулировать высоту**:

- взяться одной рукой за верхнюю часть стержня, а второй рукой ослабить ручку регулировки (4).
- установить крючки на необходимую высоту и затянуть ручку (4).



AV4074 Подлокотники

Техническое описание

Подлокотники из мягкого цельного полиуретана с регулируемой высотой используются как боковые ограждения.

Применяемые нормативы

Изделие было спроектировано и производится GIVAS SRL в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными в директиве 93/42/CEE от 14.06.93 (класс I) и последующими изменениями и дополнениями (директива 2007/47/ CEE) для медицинских изделий.

Назначение изделия

Полиуретановые подлокотники AV4038 были спроектированы и производятся для установки специализированным персоналом на гинекологические кресла GIVAS AV4038. Подлокотники должны использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

Используемые материалы

Изделие производится из цельного мягкого полиуретана с каркасом из стали.

Название основных частей

1. Направляющее;
2. Ручка фиксации;
3. Рычажок регулировки высоты;
4. Подлокотник.



Технические характеристики

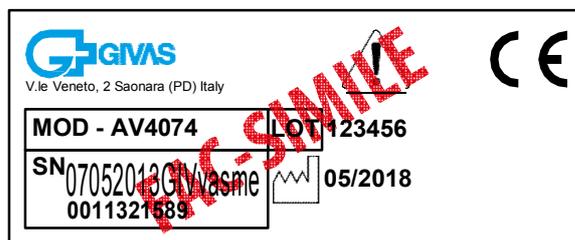
Размеры	мм	500 x 400 x 100
Вес	кг	2
Размеры упаковки	мм	600 x 500 x 150

Идентификация



ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять наклейку с изделия.

Запрещается удалять наклейку с изделия:



Подготовка места для установки

Подлокотники устанавливаются на боковые направляющие кресла GIVAS.
Рекомендуется установка подлокотников до начала использования кресла.

Установка подлокотников

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка этого изделия должна проводиться квалифицированным персоналом.

Чтобы установить подлокотник:

- зацепить подлокотник на направляющую (1);
- затянуть зажим (2) вращая его по часовой стрелке.



Функциональный тест

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данная проверка должна периодически повторяться для подтверждения функциональности изделия.

Перед началом использования изделия:

- Проведите проверку изделия, обратившись к главе «Эксплуатация изделия» данного руководства;
- В случае положительного результата проверки, изделие может использоваться; в обратном случае свяжитесь с сервисным центром GIVAS SRL.

Использование изделия

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте изделие для любых иных целей.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После использования изделие должно быть продезинфицировано.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь в надежной установке подлокотников.

Чтобы **переместить подлокотники в нужное положение:**

- ослабить зажим, вращая ручку (2) против часовой стрелки;
- установить подлокотник в желаемое положение;
- затянуть зажим, вращая ручку (2) по часовой стрелке.

Чтобы **отрегулировать высоту:**

- взяться за подлокотник в верхней части, пальцами потянуть за рычажек (3) как показано на рисунке;
- поднять или опустить подлокотник до желаемого положения;
- отпустить рычажек регулировки (3).



AV4083 Подлокотник для забора крови

Техническое описание

Подлокотник регулируемый из цельного полиуретана со стальным каркасом, в комплекте с зажимом для крепления к боковым направляющим.

Применяемые нормативы

Изделие было спроектировано и производится GIVAS SRL в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными в директиве 93/42/CEE от 14.06.93 (класс I) и последующими изменениями и дополнениями (директива 2007/47/ CEE) для медицинских изделий.

Назначение изделия

Подлокотник для забора крови был спроектирован и производится для установки специализированным персоналом на гинекологические кресла GIVAS AV4038. Подлокотники должны использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

Используемые материалы

Регулируемый подлокотник производится из цельного полиуретана, имеет стальную основу.

Название основных частей

1. Подлокотник;
2. Ручка регулировки высоты;
3. Ручка положения;
4. Ручка фиксации зажима.



Технические характеристики

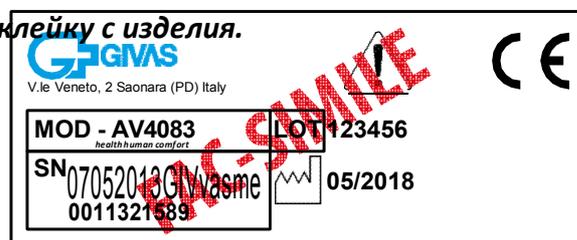
Размеры	мм	650 x 150 x 100
Вес	кг	2
Размеры упаковки	мм	700 x 200 x 150

Идентификация



ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять наклейку с изделия.

Запрещается удалять наклейку с изделия:



Подготовка места для установки

Подлокотник устанавливается на боковые направляющие кресла GIVAS.
Рекомендуется установка подлокотников до начала использования кресла.

Установка

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка этого изделия должна проводиться квалифицированным персоналом!

Чтобы установить подлокотник:

- зацепить подлокотник на направляющую;
- установить подлокотник и закрепить зажим, вращая ручку (4) по часовой стрелке.

Функциональный тест

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данная проверка должна периодически повторяться для подтверждения функциональности изделия.

Перед началом использования изделия:

- Проведите проверку изделия, обратившись к главе «Эксплуатация изделия» данного руководства;
- В случае положительного результата проверки, изделие может использоваться; в обратном случае свяжитесь с сервисным центром GIVAS SRL.

Использование изделия

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте подлокотник для любых иных целей.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После использования изделие должно быть продезинфицировано.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь в надежной установке подлокотника.

Чтобы отрегулировать **положение**:

- ослабить зажим, вращая ручку (4) против часовой стрелки;
- передвинуть подлокотник по направляющей в желаемое положение;
- затянуть зажим, вращая ручку (4) по часовой стрелке.

Чтобы отрегулировать **угол наклона**:

- ослабить зажим, вращая ручку (3) против часовой стрелки;
- сориентировать подлокотник согласно желаемому наклону;
- затянуть зажим, вращая ручку (3) по часовой стрелке.

Чтобы **отрегулировать высоту**:

- ослабить зажим, вращая ручку (2) против часовой стрелки;
- установить подлокотник на желаемую высоту;
- затянуть зажим, вращая ручку (2) по часовой стрелке.



AV4097G Держатель рулона бумаги

Техническое описание

Держатель рулона бумаги прикрепляется к подрамнику кресла, имеет стержень для рулона из хромированной стали.

Применяемые нормативы

Изделие было спроектировано и производится GIVAS SRL в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными в директиве 93/42/СЕЕ от 14.06.93 (класс I) и последующими изменениями и дополнениями (директива 2007/47/ СЕЕ) для медицинских изделий.

Назначение изделия

Держатель рулона бумаги был спроектирован и производится для установки специализированным персоналом на смотровые кресла GIVAS.

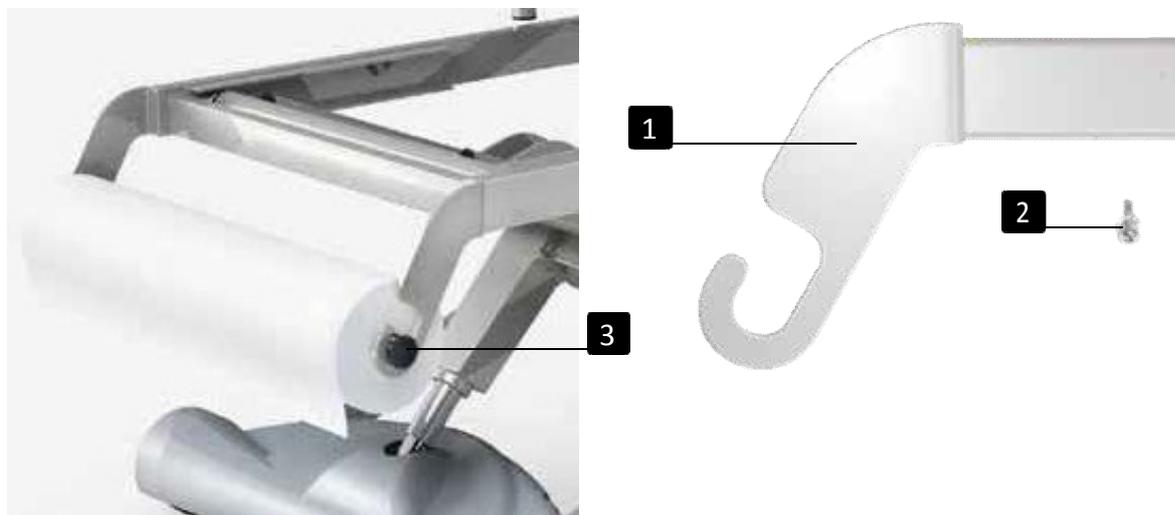
Держатель должен использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

Используемые материалы

Производится из каркаса хромированной стали, прикрепленного к подрамнику с помощью скрытых винтов и стержня из нержавеющей стали с пластиковыми заглушками по концам.

Название основных частей

1. Крючки (x2);
2. Винт (x2);
3. Стержень для рулона бумаги;



Технические характеристики

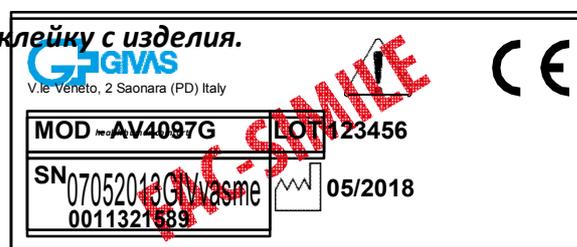
Размеры	мм	620 x 230 x 50
Безопасн. нагрузка	Кг	10

Идентификация



ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять наклейку с изделия.

Запрещается удалять наклейку с изделия:



Подготовка места для установки

Держатель рулона бумаги устанавливается на кресла "GIVAS" с помощью крепежа.

Установка держателя рулона бумаги

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка этого изделия должна проводиться квалифицированным персоналом.

- Снять пластиковые заглушки (4) (Рис. 1);
- Вставить крючки (Рис. 2);



- вставить винт (2) в расположенное на раме отверстие, затянуть ключом (Рис. 3);
- установить стержень с рулоном бумаги (Рис. 4).



Функциональный тест

! **ВНИМАНИЕ!** Данная проверка должна периодически повторяться для подтверждения функциональности изделия.

Перед началом использования изделия:

- Проведите проверку изделия, обратившись к главе «Эксплуатация изделия» данного руководства;
- В случае положительного результата проверки, изделие может использоваться; в обратном случае свяжитесь с сервисным центром GIVAS SRL.

Обработка

Дезинфицирующие средства



ВНИМАНИЕ! *Дезинфицирующие средства вызывают коррозию.*

Следуйте инструкциям производителя дезинфицирующего средства для конкретного применения во время использования. При возможности, запросите у производителя гарантии коррозионной активности используемых растворов. Очень важно соблюдать указания, касающиеся концентрации, температуры и времени реакции.

Любое изменение этих параметров может повредить изделие.

Для обработки изделия используйте раствор воды и хлорной извести 1,5%.

Использование и обработка при наличии инфекционных заболеваний должны быть определены ответственным персоналом.

Периодичность обработки

Периодичность обработки определяется пользователем, исходя из потребностей, с учетом указаний, приведенных в данном руководстве, и тех, которые указаны в инструкции к используемым средствам.

Сервисное обслуживание

Периодичность проверки

Пользователи должны проверять товар не реже одного раза в год; осмотр должен включать визуальный поиск любого повреждения, которое может поставить под угрозу целостность и надлежащее функционирование изделия, такие как:

- целостность электрошнура и вилки;
- правильность подключения шнура электропитания;
- затяжка винтов;
- корректное функционирование изделия;
- правильная установка и закрепление всех принадлежностей;
- очистка колес и общая обработка изделия.

 **ВНИМАНИЕ!** В случае обнаружения поврежденных изделие должно быть незамедлительно изъято из использования до ремонта или замены.

 **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется поручать проверку и техническое обслуживание специализированному авторизованному персоналу.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Технический персонал должен проверять состояние аккумуляторной батареи не менее 3х раз в год.

Для проверки состояния аккумуляторной батареи:

- отключить электропитание (выдернуть шнур из розетки);
- выполнить по крайней мере 2 цикла для каждой регулировки.

Предохранители

Блок управления гинекологического кресла AV4038 I класса и имеет 1 предохранитель, предохранители недоступны для пользователя.

В случае повреждения или перегорания предохранителей замена должна проводиться специализированным техническим персоналом сервисного центра Givas S.r.l.

 **ВНИМАНИЕ!** Снятие крышки блока управления может привести к потере уровня защиты IP.

 **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения повреждение незамедлительно прекратить использование изделия до ремонта или замены.

 **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется поручать операции по техническому обслуживанию и ремонту, включая неупомянутые в данном руководстве, только специализированному персоналу.

Очистка и дезинфекция

Для лучшей работы и более длительного срока службы изделия необходимо периодически проводить тщательную общую очистку.

 **ВНИМАНИЕ!** Не распыляйте моющие средства непосредственно на механические части изделия. Рекомендуется избегать использования растворителей, спирта или бензина, моющих средств и сильных абразивных средств даже если они предназначены для устранения «трудных пятен».

 **ВНИМАНИЕ!** Нельзя мыть изделия в моечных машинах туннельного типа.

При необходимости или каждые 15 дней:

- очистите изделие водой и нейтральным мылом, промойте влажной тряпкой и полностью высушите.
- удалите пыль и грязь с внешней стороны механизмов регулировки и убедитесь, что нет видимых повреждений.

Электрические кресла с уровнем защиты IP44 могут очищаться водой и щеткой. Вода может быть под давлением, но система не должна погружаться в воду.

Разборка и утилизация

Введение

В соответствии с действующим законодательством (Законодательный декрет № 152/2006, статья 184) отходы делятся на три основные категории:

- **БЫТОВЫЕ ОТХОДЫ:** в эту категорию входят все продукты жизнедеятельности человека, такие как бумага, тряпки, пластмасса, банки, бутылки и т. д.
- **ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОТХОДЫ:** в эту категорию входят все отходы, возникающие при переработке в перерабатывающей промышленности (химическая промышленность, нефтеперерабатывающие заводы, кожевенные заводы и т. д.), В ремесленных работах (мастерские, ремесленные мастерские и т. д.), Сельскохозяйственной деятельности (фермы животных, комбикормовых заводов и т. д.), которые из-за их количества и качества не могут быть отнесены к бытовым отходам.
- **ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ:** в этой категории все не бытовые отходы, отмеченные специальной звездочкой в списке, называемом «Европейский каталог отходов» (CER), создан в Италии в соответствии с Регламентом реализации Решения Комиссии 2000/532 / CE от 3 Май 2000 г.

Хранение

В случае временного неиспользования изделия в течение длительного периода необходимо:

- разместить его в сухом месте без прямых солнечных лучей;
- защитить его от пыли, накрыв нейлоновой пленкой;
- покрыть смазкой все подвижные части, которые могут окислиться или повредиться в случае усыхания.

Складирование

Хранение в течение длительного периода должно осуществляться с соблюдением следующих условий:

- Изделие должно быть упаковано;
- Складское помещение должно быть сухим и защищенным от солнечного света;
- Нельзя ставить больше 3х изделий одно на другое.

Переработка отходов

Утилизация промышленных отходов и опасных отходов должна осуществляться в соответствии с действующими в стране директивами в области охраны окружающей среды.

В частности, целесообразно проверить соответствие положениям, касающимся:

- временное хранение отходов (в соответствии с временными и количественными нормами и техническими правилами, регулируемые законом);
- заполнение записей о загрузке / разгрузке для тех, кто производит специальные отходы или опасные отходы, в отношении продуктов, которые могут производить такие вещества в результате порчи, обработки или переработки;
- транспортировка отходов, возложенных исключительно на уполномоченные и специализированные компании для специальной обработки самого вещества;
- назначение отходов для переработки и / или утилизации (только субъектам в соответствии с соответствующими разрешениями, установленными действующим законодательством).

Утилизация

Знак, показанный ниже и расположенный на изделии, указывает на то, что данное электрическое оборудование нельзя утилизировать как бытовые отходы, а необходимо утилизировать отдельно.

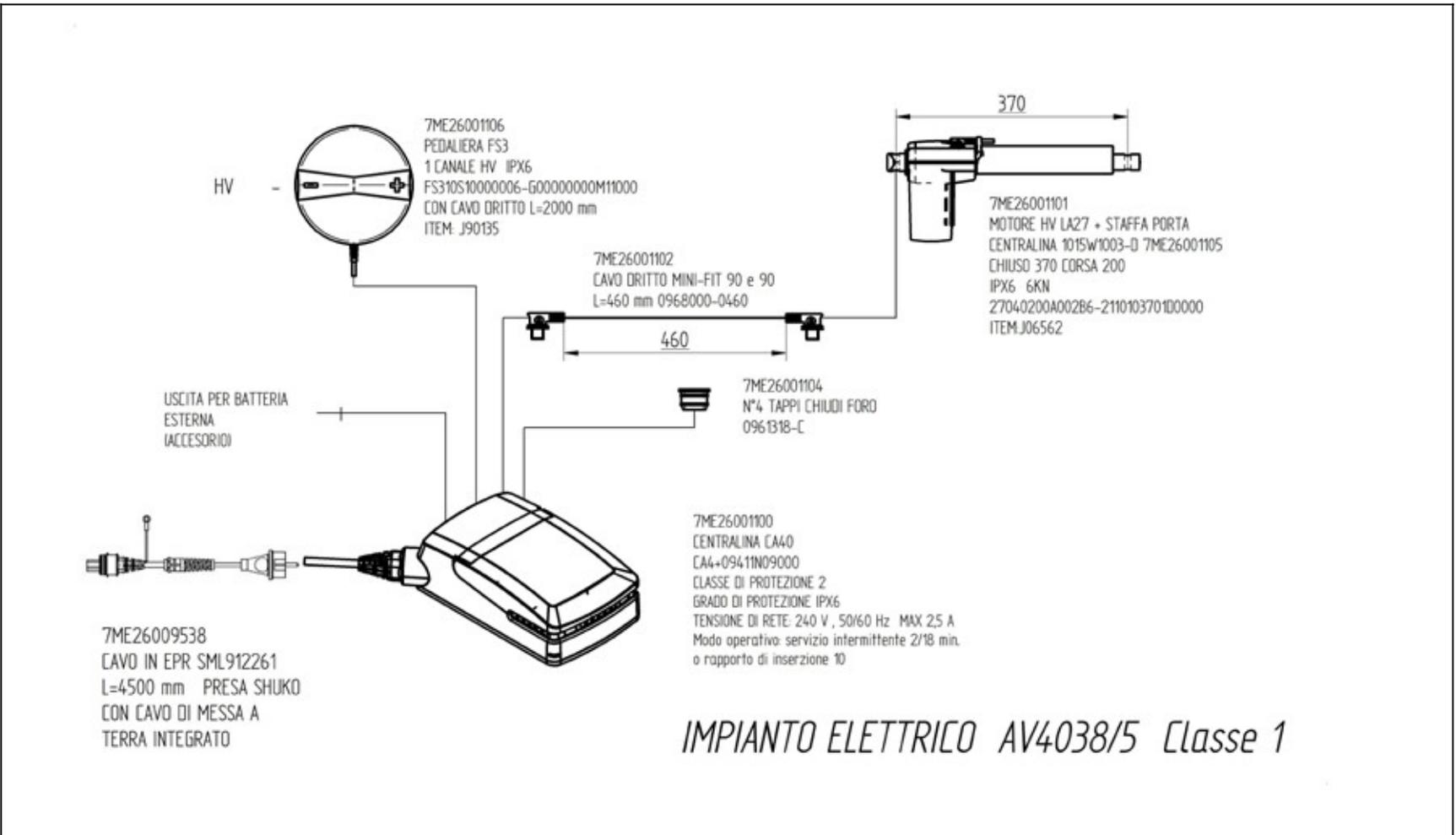


Действительно, отходы электрического и электронного оборудования должны подвергаться специальной обработке, необходимой для предотвращения рассеивания загрязняющих веществ, содержащихся в оборудовании, для защиты окружающей среды и здоровья людей. Кроме того, можно будет повторно использовать / перерабатывать некоторые материалы, из которых состоят отходы электрического и электронного оборудования, тем самым сокращая использование природных ресурсов, а также количество отходов, подлежащих удалению.

Для утилизации и переработки:

- отключить изделие от электросети и разрядить остаточную энергию;
- доставить предмет в центр сбора отходов для электрического и электронного оборудования, установленного местным управлением;
- разберите и разделите материалы, из которых оно состоит, в соответствии с их химической природой (железо, алюминий, бронза, пластик, дерево и т. д.);
- следуя законодательным нормам, действующим в стране использования изделия, приступайте к утилизации различных материалов и утилизации различных специальных и опасных отходов.

Schema elettrico AV4038



 HOSPITAL & COMMUNITY V.le Veneto 2 35020 SAONARA PD ITALY Tel. 049/8790199 Fax 049/8791903	Desc. ART. AV4038/5 KIT ELETTRICO LINAK CLASSE 1			Tolleranze generali		
	Note:	Rev. Data	Motivo della revisione	Dis. Ver.	Quote fino a 150 ± 1 mm	
	Materiale:	Bec:	A 09/01/17	EMISSIONE	BEA SAM	Quote oltre 150 ± 1 mm
	Fin.sup.:	Rug:				Quote angolari ± 1°
Dim:	Scala:				Quote	
PROPRIETA' RISERVATA: si diffida a riprodurre e/o comunicare a terzi il presente disegno se non espressamente autorizzati					Dis. N° 2MAV0004048	

Гарантийный сертификат

Настоящий сертификат должен храниться до истечения срока службы изделия.

Он должен быть представлен, когда требуется техническое обслуживание, вместе со счетом, квитанцией, товарной накладной или любым другим документом, подтверждающим имя продавца и дату, когда была осуществлена продажа.

Пользователь, не предоставляющий сертификат, теряет все права на гарантийное обслуживание.

Гарантия начинается с даты покупки, указанной в счете-фактуре, квитанции или накладной на товары, и действует в течение 24 месяцев.

Гарантия относится к бесплатной замене или ремонту в установленные сроки компонентов устройства, которые, по усмотрению Изготовителя, были признаны дефектными в месте происхождения из-за производственных дефектов.

Эта гарантия не распространяется на:

- повреждения во время транспортировки (царапины, удары и тому подобное);
- ущерб от падений;
- ущерб, вызванный небрежностью, фальсификацией, невозможностью использования изделия, а также ремонтом, выполненным неуполномоченным персоналом;
- повреждение из-за неправильной установки изделия, если она выполнено непосредственно пользователем или посторонним персоналом;
- ущерб, вызванный недостаточностью или несоответствием электрической системы или изменениями, вызванными экологическими, климатическими или другими условиями, а также ущерб, вызванный явлениями, которые не зависят от нормальной работы устройства;
- технические вмешательства, касающиеся установки изделия и подключения к системам электропитания;
- вызов авторизованного персонала для проверок или определения предполагаемых дефектов по запросу пользователя должен быть оплачен отдельно;
- периодическое сервисное обслуживание;
- все, что можно считать нормальным износом во время использования; замена изделия в любом случае исключена.

В гарантийном обслуживании также может быть отказано, если оборудование было изменено или преобразовано каким-либо образом.

Восстановление устройства будет осуществляться в сроки, совместимые с организационными требованиями, уполномоченными специалистами по запросу пользователя розничному продавцу или непосредственно производителю.

В случае осуществления ремонта на территории пользователя, последний должен оплатить дополнительные расходы.

Если устройство будет отремонтировано в одном из сервисных центров технической поддержки производителя, пользователь будет нести соответствующие транспортные расходы и риски.

Ремонт, выполненный по гарантии, не приводит к ее продлению. Детали, замененные по гарантии, остаются собственностью изготовителя.

Никто не уполномочен изменять условия гарантии или выдавать другие устные или письменные заявления.

Производитель снимает с себя всю ответственность за любой ущерб любого характера, который может быть прямо или косвенно причинен людям, животным или вещам вследствие несоблюдения всех указаний, приведенных в данном руководстве, касающихся, в частности, предупреждений об установке, использовании и техническом обслуживании изделия или, в любом случае, в результате ненадлежащего использования. Производитель также не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный людям или вещам в результате поломки или принудительного приостановления использования оборудования.

Любые разногласия решаются судом г. Падуа (Италия).



V.le Veneto, 2 - 35020 SAONARA Z.A.I. - PADOVA ITALIA
Tel. +39 049 8790199 Tel. +39 049 8790710
Fax. +39 049 08790711 e-mail: info@givas.it
www.givas.it